

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Guy Kleynen

Alperes: Conseil des ministres

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 56. és EUMSZ 63. cikket, valamint az Európai Gazdasági Térség létrehozásáról szóló megállapodás 36. és 41. cikkét, hogy azok nem teszik lehetővé, hogy egy tagállam olyan adószabályozást vezessen be és tartson fenn hatályában, amely alapján a kizárólag a belga bankok által fizetett kamatokra megállapított adómentesség vagy pedig alacsonyabb adókulcs alkalmazásával a külföldi illetőségű bankok által fizetett kamatokat magasabb mértékben adóztatják?

**A Tribunale di Tivoli (Olaszország) által 2013. március 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Francesco Fierro, Fabiana Marmorale kontra Edoardo Ronchi, Cosimo Scocozza**

(C-106/13. sz. ügy)

(2013/C 141/26)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale di Tivoli

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Francesco Fierro, Fabiana Marmorale

Alperesek: Edoardo Ronchi, Cosimo Scocozza

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Ellentétes-e az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény első kiegészítő jegyzőkönyvének 1. cikkével az [EUMSZ] 6. cikkel, valamint az [Európai Unió Alapjogi Chartájának] 17. cikkével és 52. cikke (3) bekezdésével összefüggésben, a tulajdonhoz való jog aránytalan és ésszerűtlen, jöllehet a törvény által szabályozott sérelmének szempontjából az Olasz Köztársaság nemzeti szabályozása, különösen az 1150/42. sz. törvény 33. cikke, amely lehetővé teszi a helyi önkormányzatok számára, hogy területükön az ingatlan-átalakításokat vagy urbanisztikai átalakításokat az említett törvényben, a 10/77. sz. törvény 1. cikkében és az egyes tartományok által elfogadott különböző törvényekben — az épített környezetre vonatkozó törvényi és rendeleti rendelkezések egységes szövegéről szóló 2001. június 6-i 380. sz. D.P.R. 2. cikkével és az alacsonyabb rangú helyi szabályozásokkal (általános rendezési tervek és végrehajtási szabályok) összefüggésben — rögzített általános elvek alapján szabályozzák, illetve ugyanezen, 2001.

évi 380. sz. D.P.R. 46. cikke, amely az ingatlanok az előírt engedélyek nélküli átalakítása esetén az adásvételi szerződések semmisségét írja elő.

**A Conseil d'État (Franciaország) által 2013. március 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Société Mac GmbH kontra Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt**

(C-108/13. sz. ügy)

(2013/C 141/27)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Conseil d'État

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Société Mac GmbH

Alperes: Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 34. és 36. cikkével ellentétes-e az olyan nemzeti szabályozás, amely különösen attól a feltételtől teszi függővé egy növényvédő szerre párhuzamos import címén történő forgalomba hozatali engedély kiállítását, hogy az érintett szer az exportáló államban a 91/414/EGK irányelvnek<sup>(1)</sup> megfelelően kiállított forgalomba hozatali engedéllyel rendelkezik, és következésképpen nem teszi lehetővé párhuzamos import címén forgalomba hozatali engedély kiállítását egy olyan szerre, amely az exportáló államban párhuzamos import címén kiállított forgalomba hozatali engedéllyel rendelkezik, és amely egy az importáló államban engedélyezett termékkel azonos?

<sup>(1)</sup> A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv (HL L 230., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 11. kötet, 332. o.)

**A Tribunale Ordinario di Firenze (Olaszország) által 2013. március 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Paola C kontra Presidenza del Consiglio dei Ministri**

(C-122/13. sz. ügy)

(2013/C 141/28)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale Ordinario di Firenze

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Paola C

Alperes: Presidenza del Consiglio dei Ministri

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

„Úgy kell-e értelmezni a 2004/80/EK irányelv<sup>(1)</sup> 12. cikkét, hogy az lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy csak a szándékosan elkövetett vagy erőszakos bűncselekmények bizonyos kategóriáinak áldozatai vonatkozásában szabályozzák a kárenyhítést, vagy pedig úgy, hogy az azt a kötelezettséget rója a tagállamokra, hogy a hivatkozott irányelv végrehajtása körében valamennyi erőszakos vagy szándékosan elkövetett bűncselekmény áldozatára vonatkozó kárenyhítési rendszert fogadjanak el?”

<sup>(1)</sup> A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/80/EK tanácsi irányelv (HL L 261., 15. o.)

**A First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Egyesült Királyság) által 2013. március 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Raytek GmbH, Fluke Europe BV kontra Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

(C-134/13. sz. ügy)

(2013/C 141/29)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Raytek GmbH, Fluke Europe BV

Alperes: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Érvényes-e az egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról szóló, 2011. március 30-i 314/2011/EU bizottsági rendelet<sup>(1)</sup> annyiban, amennyiben a 9025 19 20 KN-kód alá sorolja be az infravörös hőkamerákat?

<sup>(1)</sup> HL L 86., 57. o.

**A Törvényszék (ötödik tanács) T-355/09. sz., Reber Holding GmbH & Co. KG kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2013. január 17-én hozott ítélete ellen a Reber Holding GmbH & Co. KG által 2013. március 20-án benyújtott fellebbezés**

(C-141/13. P. sz. ügy)

(2013/C 141/30)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Fellebbező: Reber Holding GmbH & Co. KG (képviselők: O. Spuhler és M. Geitz ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Wedl & Hofmann GmbH.

**A fellebbező kérelmei**

A fellebbező azt kéri, hogy

- I. a Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék által a T-355/09. sz. ügyben 2013. január 17-én hozott ítéletet és az ellenérdekű fél fellebbezési tanácsa által az R 623/2008-4. sz. ügyben 2009. július 9-én hozott határozatot;
- II. másodlagosan, az I. pontban hivatkozott ítéletet utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé;
- III. az ellenérdekű felet kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A Törvényszék úgy értelmezi a közösségi védjegyrendelet 42. cikkének (3) bekezdésével összefüggésben értelmezett 42. cikke (2) bekezdésének első mondatában foglalt „tényleges használat” fogalmának tényállási elemét, mint amely a forgalom nagyságától, illetve az értékesítéshelyek számától függ. Ez már csak azért sem helytálló, mert a Bíróság vonatkozó ítélkezési gyakorlata szerint a használat ténylegessége szempontjából egyáltalán nem szükséges a konkrét forgalom elérése.

Még ha a Törvényszék azt is állapította volna meg, hogy a jelen ügyben a felszólalás alapjául szolgáló „Walzertraum” védjegy oltalmát biztosító használata csokoládéáruk vonatkozásában nem áll fenn, akkor sem kellett volna egyszerűen megszüntetnie a vizsgálatot.

A Törvényszéknek további vizsgálatot kellett volna elvégeznie, amelyben figyelembe kellett volna venni a kézzel készített pralinék vonatkozásában a Bíróság C-307/10. sz. ügyben 2012. június 19-én hozott ítéletében (az EBHT-ban még nem tették közzé) megfogalmazott alapelveket. Ezt követően azt kellett volna megvizsgálnia, hogy a használatra vonatkozóan benyújtott dokumentumok elegendőek-e a felszólalás alapjául szolgáló „Walzertraum” védjegynek a kézzel készített pralinék vonatkozásában történő, oltalmát biztosító használatának igazolására. Erre egyértelmű igennel lehet válaszolni. A Törvényszék azonban ezt a vizsgálatot már nem végezte el.